

在乡村治理中推广运用清单制暨农村移风易俗视频会召开

以善治乡村为开新局、应变局、稳大局提供基础支撑

11月16日,农业农村部、国家乡村振兴局在京召开在乡村治理中推广运用清单制暨农村移风易俗工作视频会,总结交流乡村治理工作经验做法,部署在乡村治理中推广运用清单制、农村移风易俗等工作。中央农办主任、农业农村部党组书记、部长唐仁健出席会议并讲话。

中央农办副主任、农业农村部党组成员、国家乡村振兴局党组书记、局长刘焕鑫主持会议。农业农村部总经济师魏百刚、总畜牧师张天佐,中央纪委会国家监委机关、中央办公厅、中央组织部、中央宣传部、中央改革办、中央文明办、中央农办、民政部、司法部、农业农村部、国家乡村振兴局有关司局负

责人在主会场参加会议。吉林、浙江、宁夏农业农村厅和重庆渝北区、甘肃省合水县有关负责人在会上作交流发言。

各省(区、市)设分会场。上海市农业农村委主任、市乡村振兴局局长张国坤,市农业农村委业务处室负责人及各区农业农村委主要领导在上海分会场参加会议,并邀请市纪委监委、市委组织部、市民政局、市司法局、文明办相关业务处室负责人参加。

会议强调,要深入学习领会习近平总书记重要指示精神,落实党中央、国务院决策部署,从讲政治的高度深刻认识新阶段全面加强和改进乡村治理的重要意义,把乡村治理作为全面推进乡村振兴的大事要

事来对待,坚持问题导向、系统谋划推进,以善治乡村为开新局、应变局、稳大局提供基础支撑。

会议指出,乡村治理是一项重大的政治工作、社会工作、群众工作,事关农村和谐稳定、农民安居乐业,事关巩固党在农村的执政基础,事关乡村振兴行稳致远。近年来,各地创新探索推进乡村治理工作,取得积极进展,但仍面临一些治理难题和突出矛盾。各级党委农办、农业农村和乡村振兴部门要立足新形势新任务,聚焦重点难点,主动入位、担当作为,着力探索破解,以点带面推动乡村治理工作再上新台阶。

会议强调,要推广运用清单制,科学编制村级组织自治事项清单、

村级组织协助政府工作清单、村级小微权力清单、公共服务事项清单等,明确实施的主体、内容、流程,充分发挥上级党委政府、村务监督委员会、群众和社会各方面的监督作用,定期开展考核评议,着力解决基层组织负担重、村级权力运行不规范等问题。要持续推进农村移风易俗,强化针对性宣传,大力选树农村道德模范、身边好人等先进典型,引导形成良好乡风,落地落实村规民约,制定可操作的细则罚则,对高价彩礼、人情攀比、厚葬薄养等行为形成约束。要着力提高农民组织化程度,强化党建引领,发挥农村党员先锋模范作用,引领带动群众组织起来,着眼农民需求推出一批具有乡土特色、贴近农民生活、积极向上的

文化活动,建立完善多元化的农村矛盾调处化解机制,从源头上预防减少农村社会矛盾,增强凝聚力向心力。

会议要求,要创新完善乡村治理工作方式方法,进一步健全各部门协调机制,注重总结各地的好做法好经验,逐步上升为乡村治理的制度性安排。要扎实做好群众工作,紧密联系群众、紧紧依靠群众,充分调动农民参与乡村治理的积极性,保障好人民群众的知情权、参与权、决策权、监督权,让农民自己“说事、议事、办事、主事”。要做实乡村治理工作抓手载体,细化标准,规范成立,建立评价机制,务实功求实效,切实提高农民感受度。(来源:上农)

第十三届傅雷翻译出版奖在浦东周浦傅雷图书馆颁奖

“文化之舟”共同谱写中法友谊新佳话

□记者 王平

诺贝尔文学奖获得者勒克莱齐奥说过,“如果没有翻译,我们就像是瞎子或聋子一样。如果文化之间没有交流,也许我们只知道自己的村庄或自己的城市。”

11月20日,由法国驻华大使馆、法国驻上海总领事馆、浦东新区区委宣传部(区文体旅游局)、周浦镇人民政府联合主办的“第十三届傅雷翻译出版奖”颁奖典礼在傅雷图书馆举行,这是时隔6年,傅雷奖重返傅雷家乡——上海。而本次颁奖典礼所在的周浦镇傅雷图书馆,不仅是全国唯一一家傅雷主题图书馆,更是研究和交流傅雷精神的重要场所。

据记者了解,傅雷翻译出版奖是法国驻华大使馆为促进法语文学及学术作品在中国的翻译和传播于2009年设立的,之后每年,傅雷奖都会评选出两部译自法语作品的最佳中文译作,文学类和社科类各一部,2013年起还设立了“新人奖”,以鼓励年轻译者。最终本届“社科类”与“文学类”两大获奖作品分别为章文的译作《异域的考验:德国浪漫主义时期的文化与翻译》及黄雅

琴的译作《男孩》,而“新人奖”则被90后译者王献收入囊中。

本届傅雷奖共收到参评作品47部,其中社科类35部,文学类12部。终评会由本届傅雷奖评委会主席、中国古典诗词专家吴佳霖主持,除了八位常任评委及两名上届傅雷奖获奖者宁春艳和汪炜,还有作家孙甘露和政治学专家刘擎作为特邀评委。

法国驻华大使罗梁在当天的颁奖典礼上表示,傅雷先生贡献非凡,在这个以傅雷的名字命名的图书馆举行颁奖仪式倍感荣幸。浦东新区和周浦正在做一项宏大的工作,以纪念这位故乡人,并将他对中法文化交流的特殊贡献发扬光大。他说,“译者不仅是连接两种文化的桥梁,更身处跨文化对话的核心,作为‘摆渡人’的译者是一个关键角色,他完成的是从一种语言到另一种语言、从一种文学到另一种文学、从一种文化到另一种文化的过渡。”傅雷奖组委会主席董强表示,傅雷奖是中法两国文化交流的结晶,如今不仅成为了国内译界标杆,在国际上也有了知名度。十多年来,傅雷奖收到600多部参赛作品,涌现出了二三十名优秀译者,都成为了译界



优秀骨干,这无疑得益于傅雷先生的榜样精神。

近年来,浦东新区高度重视傅雷文化的传承与发扬。而作为傅雷旧居所在地,周浦镇修缮了傅雷旧居,建成了傅雷图书馆,成立了傅雷专项基金,打造了傅雷幼儿园、傅雷小学、傅雷中学为一体的傅雷教育体系,举办了“傅雷杯”全国少儿绘画大赛、“傅雷杯”上海最美家书征集等系列品牌活动,将傅雷文化品牌打造成为了浦东文化亮丽的风景线。浦东新区副区长晏波表示,浦东正全力打造社会主义现代化建设

引领区,加快建设国际文化大都市核心承载区。浦东将继续保护历史文脉、留存文化记忆,把傅雷文化打造成为浦东文化的重要品牌,不断传承傅雷文化、更好弘扬傅雷精神。“希望本次活动能够成为中法交流的文化之舟,共同谱写‘千里同好、坚于金石’的中法友谊新佳话。”

另据了解,11月21日傅雷奖相关活动也将在朵云书院举办,包括入围译者见面会,以及两场文学讲座“上海:中法文学在这座大都市交汇”和“创作与翻译的共生与共融”。

微电影《守护》嘉定首发,开启儿童权益观察员“守护”计划

□通讯员 黄迪 记者 王平

11月19日,嘉定区人民检察院联合嘉定区妇女联合会、上海市慈善基金会嘉定区代表处等多部门共同开展“守护童真·绽放微笑”——2021年嘉定区“世界儿童日”儿童保护主题活动,力争形成儿童友好城市建设全社会共识,凝聚更广泛的儿童保护力量。

当日,“守护童真”儿童性安全教育项目运营制作的公益微电影《守护》正式首发。该片以儿童为第一视角,讲述了一个男孩不幸遭遇猥亵事件,但他却因爸爸去世、妈妈忙于生计而无处诉说。在他的梦境中,去世的爸爸化身为奥特曼打败了坏人,促使男孩鼓起勇气向妈妈倾诉。

活动现场,主创人员介绍公益初心:“影片以孩子的视角来呈现故事,会使代入感增强,更感同身受、更深入人心。我们真诚希望社会各界对困境儿童多一点关注、多一点

关爱,让友好之花在每个角落尽情绽放,让每一个孩子在友好家园中健康茁壮成长。”之后,微电影将在新媒体、短视频等多渠道投放,进一步加大宣传力度,提升家长对亲子陪伴、儿童性防范的重视程度。

电子绘本现场展示为当天的慈善画展拉开帷幕,百余幅绘画作品,展示了孩子们学法、守法、用法、护法的收获。前期,法治副校长们结合法治宣传工作,以“我和法律做朋友”为主题向全区中小学校学生征集绘画作品,让孩子们用画笔传递社会主义法治精神,通过他们的小眼睛去观察身边、观察世界。经过海选及专业评审,20幅优秀画作脱颖而出,并现场进行慈善拍卖,所得善款全部用于“绽放·微笑”未成年人心理救助项目。

据悉,“绽放·微笑”未成年人心理救助项目是由嘉定区检察院发起,联合政府部门、爱心企业等多方共同推进,为刑事案件未成年被害人提供心理疏导及综合救助。2021

年以来,该项目对9个受创伤儿童及其家庭开展心理帮扶,对17个受害者家庭进行生活救助。

通过一段时间项目运作,嘉定区检察院通报了“绽放·微笑”未成年人心理救助项目的相关案例。在一未成年被害人心理救助项目运作中,女孩茵茵通过长期的心理辅导,终于治愈了因不法侵害留下的创伤,她为歌曲《勇敢》谱写歌词,展现了其积极向上的精神状态。为了拓展延伸未成年心理救助的领域,嘉定区检察院将服刑人员子女一并纳入了心理救助对象,及时关注无人监护的未成年人小光,帮助其走出因父亲服刑、母亲离家而造成的心理阴影。

构建儿童友好城市,保障未成年人合法权益,需要全社会共同参与。目前,在区民政局和区妇联相互协作下,已建立了一支覆盖全区所有街镇、村居的儿童权益观察员队伍,共计360余名民政干部、390名妇联干部。

据了解,嘉定区妇女儿童发展“十四五”规划中提出不断配强儿童权益观察员队伍,并开启儿童权益观察员“守护”计划。本次活动中,出席的儿童代表们被颁发“儿童权益观察员”聘书,他们将成为儿童权益观察员队伍中的一股特殊助力。此外,学校家委会主任、妇女儿童议事会、小小法治宣讲员等人群也将不断纳入该队伍。根据已开启的“守护”计划,儿童权益观察员职责得以明确,儿童权益观察员指引更加细化,儿童保护课题研究跟进开展,助力构建“六大保护”体系的步伐正在不断加速。

为儿童成长发展创造更好的条件和环境是检察机关的责任所在、使命所系。下阶段,嘉定区检察院将牢固树立“一盘棋”理念,坚持儿童优先、体现儿童视角、注重儿童参与,在检察履职过程中切实加强未成年人的合法权益保障,持之以恒携手更多力量共同推动儿童友好成为全社会的共同理念、行动、责任和事业。

静安检察
多元司法救助暖童心

□通讯员 苏双丽

“我无法用言语表达谢意……我在困难时刻,是你们伸出了援手,你们就像一束光照进了我的生活,我看到了救赎,是你们无私的奉献才让我以及我的家庭度过难关……”静安区检察院未检办案团队负责人时婕的抽屉里珍藏着这样一封手写感谢信,每当看到这封信时,她便觉得探索多元化司法救助模式非常值得。

近年来,为贯彻落实《最高人民检察院关于全面加强未成年人司法救助工作的意见》,保护未成年人成长,静安区检察院牢固树立“特殊保护、及时救助”的理念,在救助方式上,除了综合运用经济救助、精神抚慰、心理疏导、心理治疗、法律援助、生活安置等常见方式外,还从照顾就医、帮助入学、协调就业等方面着手,积极开展多元救助方式,构建起未成年人综合司法救助体系。

今年以来,该院对未成年被害人的司法救助率居全市前列。